



Série 3000

Manuel de l'utilisateur Systèmes sans fil UHF

ATW-R3210
Récepteur

ATW-T3201 / ATW-T3201a
Émetteur de poche

ATW-T3202 / ATW-T3202a
Émetteur main

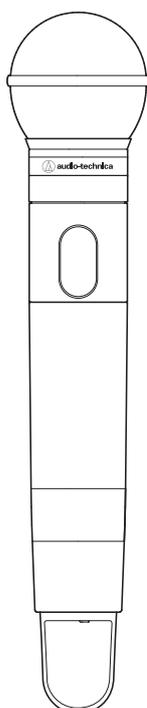
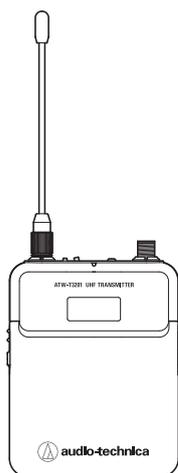
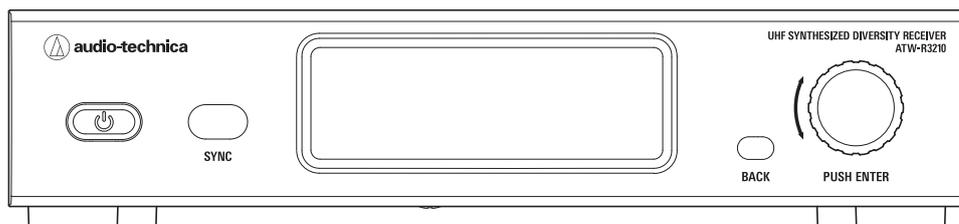


Table des matières

Introduction	2	Montage en rack du récepteur	25
Informations importantes	2	Guide de dépannage	26
Remarques concernant l'utilisation	3	ATW-R3210	26
Maintenance	3	ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a	26
Noms des pièces et fonctions	4	Dimensions	27
ATW-R3210	4	ATW-R3210	27
ATW-T3201 / ATW-T3201a	6	ATW-T3201 / ATW-T3201a	28
ATW-T3202 / ATW-T3202a	7	ATW-T3202 / ATW-T3202a	28
Comment insérer les piles	8	Spécifications	29
ATW-T3201 / ATW-T3201a	8	Spécifications système générales	29
ATW-T3202 / ATW-T3202a	8	ATW-R3210	29
Comment fixer et retirer la capsule de microphone interchangeable (pour l'ATW-T3202 / ATW-T3202a uniquement) ...	9	ATW-T3201 / ATW-T3201a	30
Comment fixer la capsule	9	ATW-T3202 / ATW-T3202a	30
Comment retirer la capsule	9		
Comment lire l'affichage	10		
ATW-R3210	10		
ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a	12		
Mode de fonctionnement	13		
Fonctionnement de base	13		
Utilisation de la fonction IR SYNC	13		
Réglages	14		
ATW-R3210	14		
ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a	14		
Réglage de l'ATW-R3210	15		
Liste des éléments de réglages	15		
Réglage de la fréquence de fonctionnement	15		
Définition du nom du canal (récepteur)	15		
Réglage du niveau de sortie audio	16		
Balayage des canaux ouverts	16		
Réglage des émetteurs via IR SYNC	16		
Réglage du niveau de squelch	17		
Réglage des fonctions système	17		
Réglage de l'ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a	20		
Liste des éléments de réglages	20		
Réglage de la fréquence de transmission	20		
Définition du nom du canal (émetteur)	20		
Ajustement du gain	21		
Réglage de la puissance RF	21		
Réglage du filtre passe-haut (HPF)	21		
Réglage de la fonction de verrouillage	21		
Réglage de la fonction du bouton de fonction	21		
Configuration du mode Muet (uniquement pour l'ATW-T3201 / ATW-T3201a)	22		
Réglage des fonctions système	22		
Fixation de l'émetteur (ATW-T3201 / ATW-T3201a)	24		
Effectuer les connexions (connexions de base)	24		
Obtenir une réception stable	25		

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur pour être sûr d'utiliser correctement le produit. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Informations importantes

Avertissement:

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention:

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier.
- Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié.
- N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autres sources de chaleur.
- Ne soumettez pas cet équipement à de forts impacts.
- Cet appareil doit être placé à proximité de la prise secteur afin que vous puissiez facilement vous saisir de l'adaptateur secteur à tout moment.
- En cas d'urgence, débranchez l'adaptateur secteur au plus vite.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide tels que des vases, sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.
- N'installez cet appareil que dans des endroits bien aérés.
- La plaque signalétique se trouve sur le dessous de cet appareil.

Mise en garde relative aux piles:

- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Respectez la polarité correcte indiquée.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur.
- Prenez toujours en considération l'impact environnemental et suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut des piles.
- Retirez immédiatement toute pile déchargée.
- Danger d'explosion en cas de positionnement incorrect de la pile. Remplacez uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.
- Utilisez uniquement des piles alcalines LR06 (AA) jetables ou des piles Ni-MH.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez pas différents types ou modèles de piles.
- N'utilisez pas une pile qui fuit. En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau.
- En cas de contact, rincez aussitôt abondamment au savon et à l'eau.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec vos yeux, lavez aussitôt avec de l'eau et consultez un médecin.

Pour les clients aux États-Unis

Avis de la FCC

Avertissement:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque: Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Contact:

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc.
Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tél : 330-686-2600

À l'attention des clients au Canada

Déclaration IC

CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Cet appareil est conforme à la norme R.S.S. 210 d'INDUSTRIE CANADA. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de générer un fonctionnement préjudiciable.

Cet appareil est conforme aux limites de RSS-102 sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé.

Remarques concernant l'utilisation

- Veillez à lire le manuel de l'utilisateur de tout microphone ou câble que vous connectez au produit.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas ce produit.
- Mettez le produit hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit indésirable peut être audible dans la télévision ou la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil.
- Deux ondes de la même fréquence ne peuvent pas être utilisées simultanément.
- Faites attention au bruit d'interférence généré par l'environnement d'ondes radio ambiant et l'utilisation de plusieurs systèmes.
- Les systèmes sans fil peuvent être affectés par les bruits d'allumage de véhicule, les variateurs d'éclairage, les ordinateurs, les équipements automatisés de bureau et les instruments de musique électroniques. Placez et utilisez le produit là où il est le moins susceptible d'être affecté par les phénomènes susmentionnés.
- Veillez à utiliser ce produit en combinaison avec les composants spécifiés par notre société.
- Assurez-vous que le câble connecté est complètement branché sur le produit.
- Lorsque vous connectez le produit à un mélangeur, désactivez la source d'alimentation fantôme.
- Si vous utilisez le produit à proximité d'un appareil électronique ou de communications (par exemple un téléphone mobile), le produit peut générer un bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil.
- Lorsque vous configurez le produit, veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur susceptible de bloquer le signal.
- Pour éviter que les piles ne se déchargent, éteignez l'émetteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avec le temps, les rayons ultraviolets (en particulier la lumière directe du soleil) et les frottements peuvent entraîner une décoloration.
- Il est légalement interdit de démonter et de modifier ce produit. En outre, le produit est fabriqué avec une telle précision qu'un démontage pourrait entraîner un choc électrique, une panne ou un incendie. Ne démontez jamais ce produit.

Utilisation de plusieurs systèmes sans fil

- Si vous utilisez plus d'un appareil à la fois, utilisez-les dans le même groupe.
- Si vous utilisez simultanément plusieurs appareils, veillez à ce qu'il y ait toujours au moins 1 mètre de distance entre les émetteurs individuels, et au moins 3 mètres entre les antennes des émetteurs et des récepteurs.
- Si vous utilisez plusieurs appareils, allumez les émetteurs un par un en veillant à ce qu'il n'y ait pas de bruit indésirable.
- Si un son strident (bip ou sifflement) est produit pendant l'utilisation, baissez le volume de sortie du mélangeur/de l'amplificateur connecté.

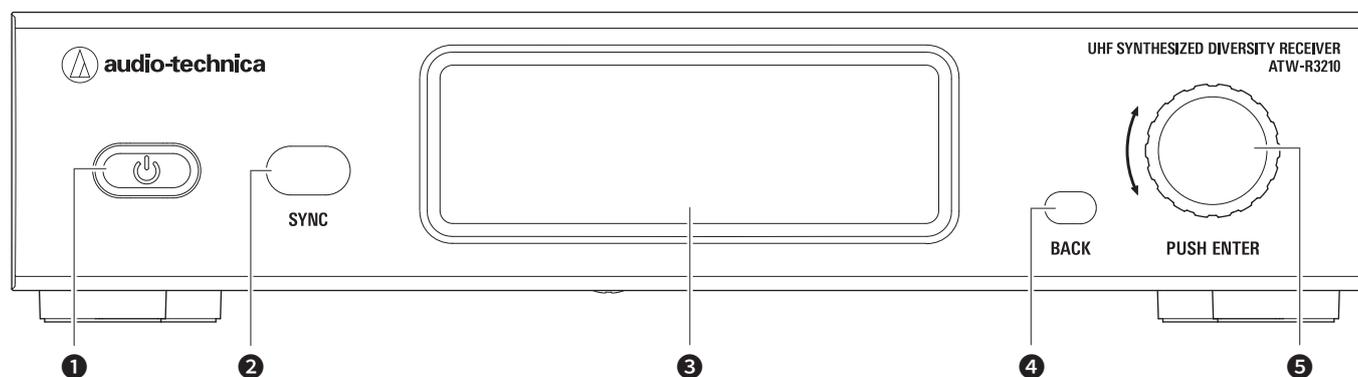
Maintenance

- Si le produit est sale ou couvert de poussière, veillez à débrancher la prise d'alimentation avant de l'essuyer avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de nettoyant pour contacts électriques ou autre. Ils risquent de déformer ou d'endommager le produit, ou de provoquer un dysfonctionnement.

Noms des pièces et fonctions

ATW-R3210

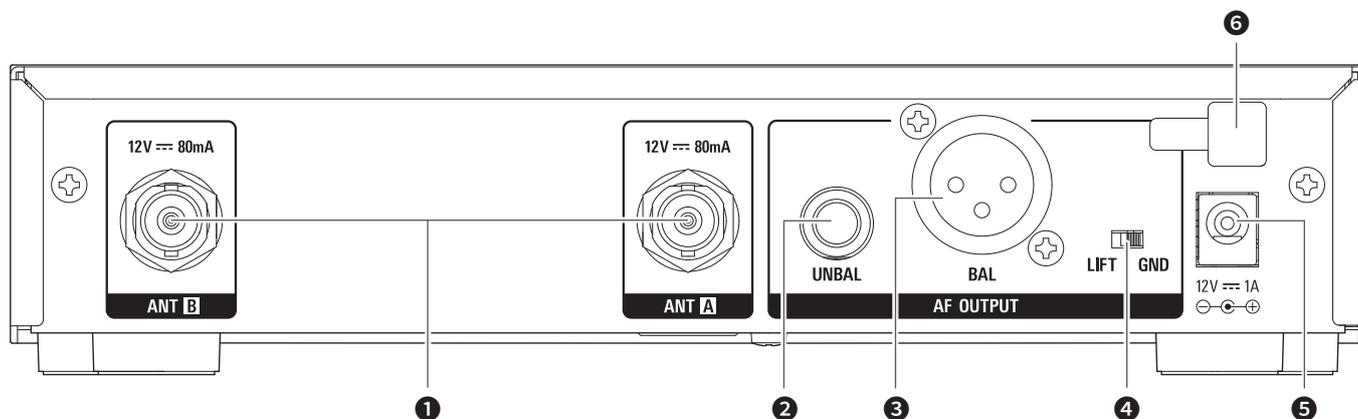
Panneau avant



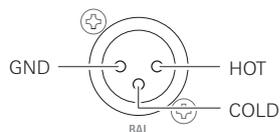
- 1** Bouton d'alimentation ()
Utilisez ce bouton pour activer ou désactiver le récepteur.
- 2** Fenêtre de synchronisation IR
À utiliser pour une opération IR SYNC avec l'émetteur (ATW-T3201, ATW-T3201a, ATW-T3202, ATW-T3202a).
- 3** Écran
Affiche l'état du récepteur et les menus de réglages.
- 4** Bouton BACK
Appuyez sur ce bouton pour revenir un écran en arrière.
Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.
- 5** Molette de contrôle
Permet de changer d'écran lorsque vous tournez la molette.
Affiche le menu de réglages lorsque vous appuyez sur la molette. Tournez la molette pour sélectionner un réglage et appuyez pour confirmer.
Lorsque vous appuyez longuement sur la molette, QUICK SYNC démarre.

Noms des pièces et fonctions

Panneau arrière



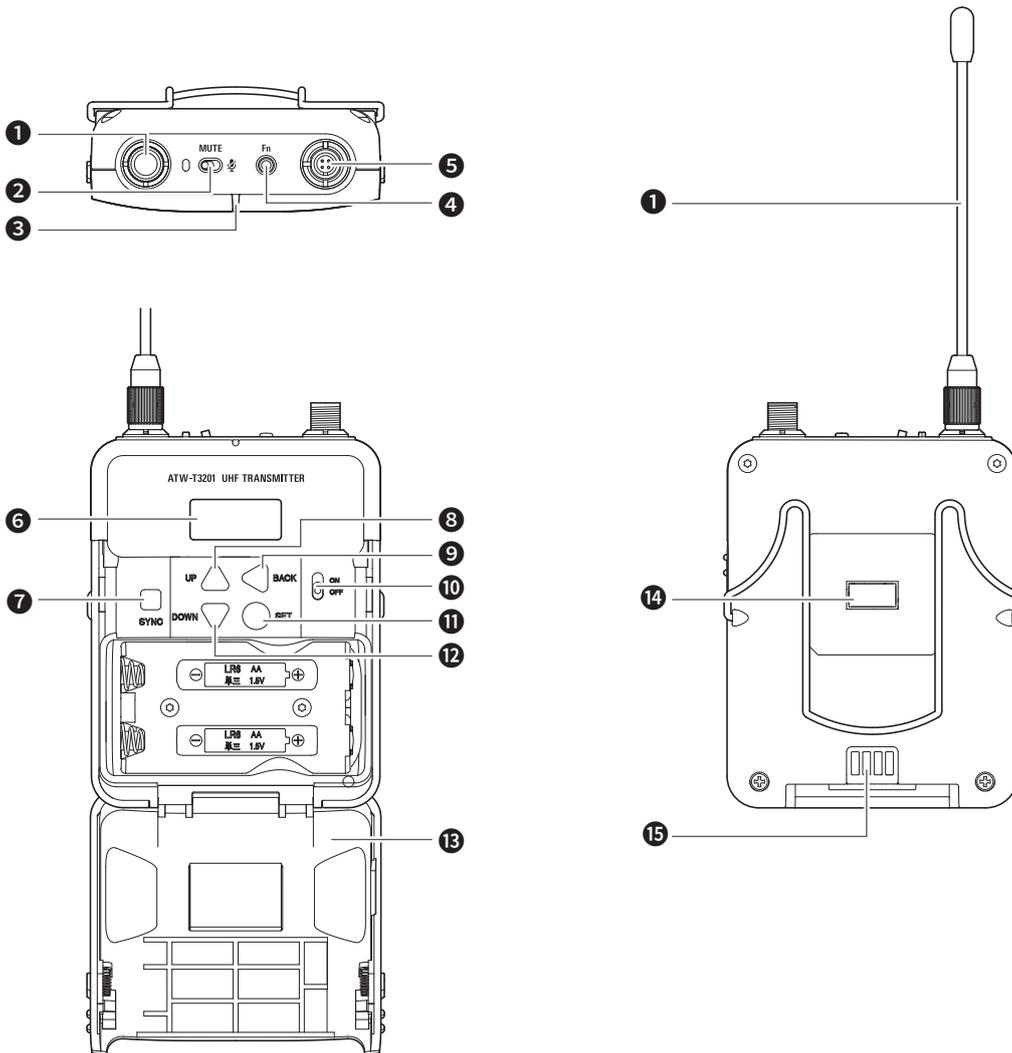
- 1** Prise d'entrée de l'antenne
Chaque prise fournit un courant 12 V CC à une antenne connectée.
Vous pouvez également connecter d'autres accessoires compatibles (vendus séparément).
- 2** Prise de sortie asymétrique (prise mono 6,3 mm)
- 3** Prise de sortie symétrique
(mâle XLR 3 broches)



- 4** Interrupteur de terre
Cet interrupteur isole de la terre la broche GND de la sortie symétrique/asymétrique.
Normalement, il est laissé en position GND, mais si un bourdonnement se développe suite à une boucle de masse, changez-le sur le côté LIFT.
- 5** Borne d'entrée CC
Connectez la fiche CC de l'adaptateur secteur fourni.
- 6** Crochet du cordon de l'adaptateur secteur
Attachez le cordon de l'adaptateur secteur pour éviter qu'il ne se détache par inadvertance.

Noms des pièces et fonctions

ATW-T3201 / ATW-T3201a



1 Antenne de transmission

2 Commutateur MUTE

Active ou désactive la fonction Muet.

3 Indicateur

Voyant LED affichant le statut de l'émetteur.

Lorsque l'appareil est sous tension : Vert fixe

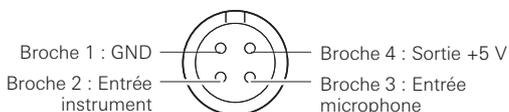
Lorsque le son de l'émetteur est coupé : Rouge fixe

4 Bouton de fonction

Appuyez brièvement sur ce bouton pour rallumer l'écran s'il s'éteint. Lorsque la fonction est définie, l'opération présélectionnée est effectuée.

5 Connecteur d'entrée

Connectez un microphone, un microphone serre-tête, un câble guitare, etc.



6 Affichage

Indique le statut actuel.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes, l'affichage s'éteint.

7 Bouton SYNC

Utilisez ce bouton pour exécuter la fonction IR SYNC avec le récepteur (ATW-R3210).

8 Bouton UP

Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.

9 Bouton BACK

Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.

10 Bouton d'alimentation

Utilisez ce bouton pour mettre l'appareil sous/hors tension.

11 Bouton SET

Utilisez ce bouton pour confirmer une sélection.

12 Bouton DOWN

Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.

13 Couvercle des piles

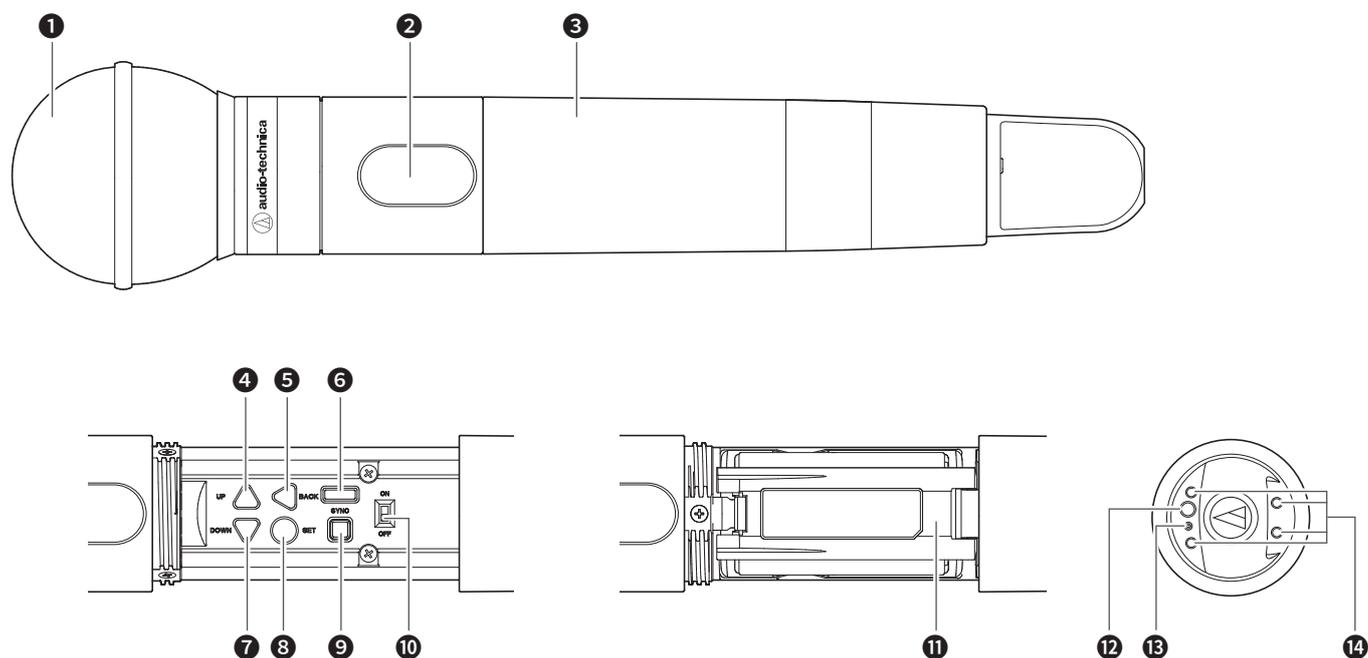
14 Fenêtre de synchronisation IR

Utilisez ce bouton pour exécuter la fonction IR SYNC avec le récepteur (ATW-R3210).

15 Station de recharge

Noms des pièces et fonctions

ATW-T3202 / ATW-T3202a

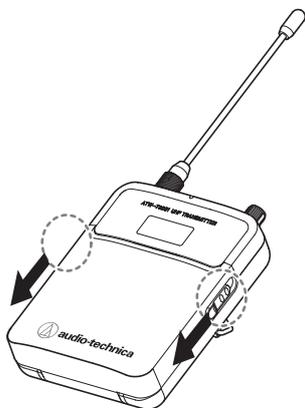


- 1** Capsule de microphone interchangeable
- 2** Affichage
Indique le statut actuel.
Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes, l'affichage s'éteint.
- 3** Poignée
- 4** Bouton UP
Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.
- 5** Bouton BACK
Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.
Appuyez longuement sur ce bouton pour revenir à l'écran principal.
- 6** Fenêtre de synchronisation IR
Utilisez ce bouton pour exécuter la fonction IR SYNC avec le récepteur (ATW-R3210).
- 7** Bouton DOWN
Utilisez ce bouton pour sélectionner divers réglages.
- 8** Bouton SET
Utilisez ce bouton pour confirmer une sélection.
- 9** Bouton SYNC
Utilisez ce bouton pour exécuter la fonction IR SYNC avec le récepteur (ATW-R3210).
- 10** Bouton d'alimentation
Utilisez ce bouton pour mettre l'appareil sous/hors tension.
- 11** Couverture des piles
- 12** Bouton Fonction
Appuyez brièvement sur ce bouton pour rallumer l'écran s'il s'éteint. Lorsque la fonction est définie, l'opération présélectionnée est effectuée.
- 13** Indicateur
Voyant LED affichant le statut de l'émetteur.
Lorsque l'appareil est sous tension : Vert fixe
Lorsque le son de l'émetteur est coupé : Rouge fixe
- 14** Station de recharge

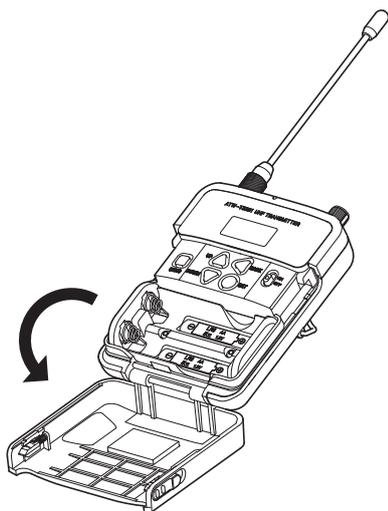
Comment insérer les piles

ATW-T3201 / ATW-T3201a

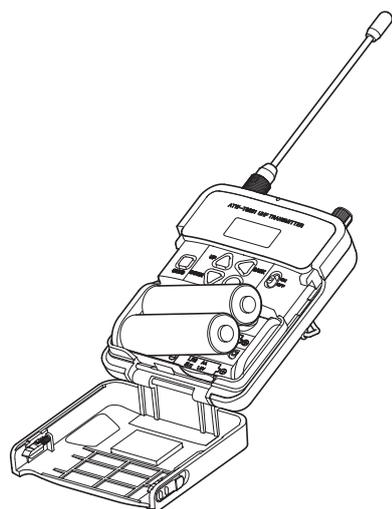
1. Faites coulisser les languettes du couvercle des piles vers le bas.



2. Ouvrez le couvercle des piles après avoir fait coulisser les languettes.

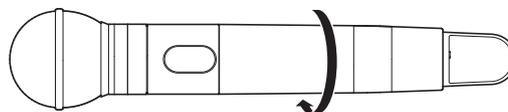


3. Insérez les piles en respectant les repères plus (+) et moins (-) indiqués dans le compartiment des piles.



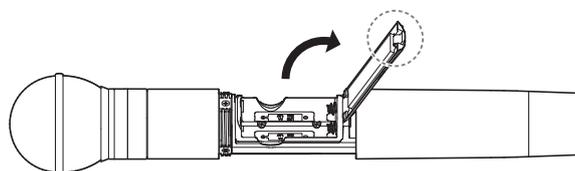
ATW-T3202 / ATW-T3202a

1. Tournez la poignée dans laquelle se trouve le compartiment des piles.

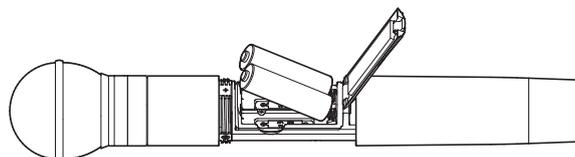


2. Ouvrez le couvercle des piles.

- Mettez votre doigt sur le crochet du couvercle des piles et tirez-le pour ouvrir le couvercle des piles.



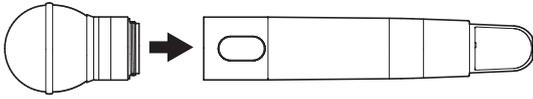
3. Insérez les piles en respectant les repères plus (+) et moins (-) indiqués dans le compartiment des piles.



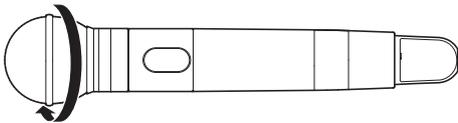
Comment fixer et retirer la capsule de microphone interchangeable (pour l'ATW-T3202 / ATW-T3202a uniquement)

Comment fixer la capsule

1. Présentez la capsule de microphone au corps de l'émetteur.

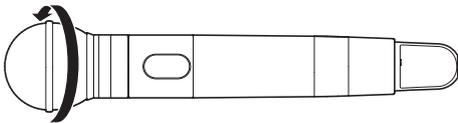


2. Faites tourner la capsule de microphone dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

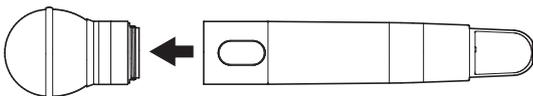


Comment retirer la capsule

1. Faites tourner la capsule de microphone dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.



2. Dégagez la capsule de microphone du corps de l'émetteur.

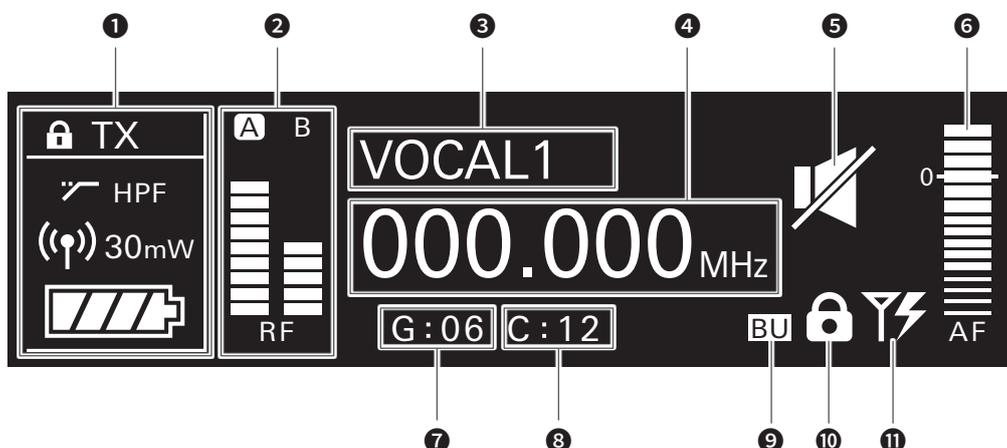


- Ne touchez pas directement la surface de connexion et ne l'éraflez pas.
- Veillez à mettre l'émetteur hors tension avant de fixer/retirer la capsule de microphone.
- Ne forcez pas sur la capsule de microphone pour la fixer. Vous pourriez endommager l'émetteur ou la capsule de microphone.

Comment lire l'affichage

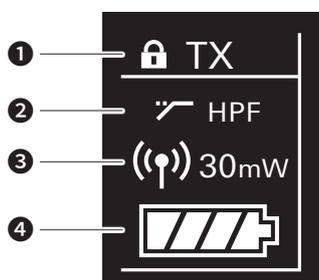
ATW-R3210

Écran principal

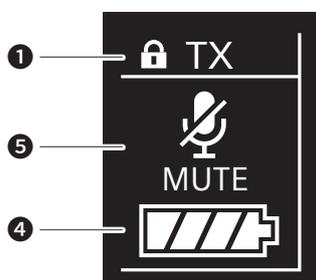


- 1** Zone d'affichage des informations de l'émetteur
Les informations relatives à l'émetteur connecté s'affichent. Consultez "Zone d'affichage des informations de l'émetteur" (p. 10) pour en savoir plus sur l'affichage.
- 2** Indicateur du niveau RF
Affiche la force de réception RF des antennes A & B.
- 3** Affichage du nom
Affiche le nom spécifié.
- 4** Indicateur de fréquence
Affiche la fréquence réglée.
- 5** Indicateur Muet du récepteur
Une icône d'enceinte barrée s'affiche lorsque le récepteur est muet.
- 6** Indicateur du niveau AF
Affiche la force du signal audio.
- 7** Indicateur de groupe
- 8** Indicateur de canal
- 9** Indicateur de fréquence de sauvegarde
L'icône "BU" s'affiche lorsque le mode de fréquence de sauvegarde est réglé sur ON.
- 10** Indicateur du statut de verrouillage
- 11** Indicateur d'alimentation d'entrée d'antenne
Une icône s'affiche lorsque l'alimentation de l'antenne est réglée sur ON.

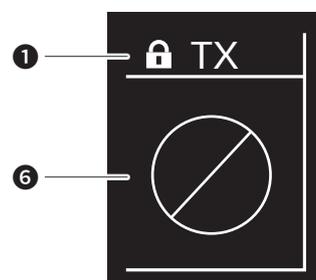
Zone d'affichage des informations de l'émetteur



Normal



Muet

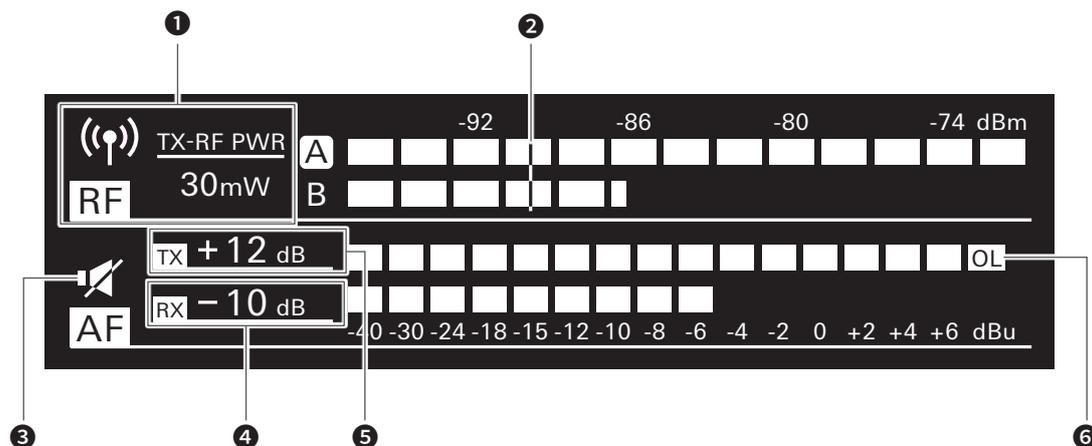


Absence de communication

- 1** Indicateur du statut de verrouillage
- 2** Indicateur du filtre passe-haut
- 3** Indicateur de puissance RF
- 4** Indicateur de niveau des piles
- 5** Indicateur Muet de l'émetteur
Un microphone barré s'affiche lorsque le son de l'émetteur est coupé.
- 6** Indicateur de non-communication de l'émetteur

Comment lire l'affichage

Écran de mesure de niveau



- 1** Indicateur de puissance RF (émetteur)
- 2** Repère (lorsque la fonction de maintien minimum est activée)
Affiche le niveau minimum auquel le signal RF est maintenu.
- 3** Indicateur Muet
Une icône d'enceinte barrée s'affiche lorsque l'émetteur est muet.
- 4** Indicateur de sortie audio (récepteur)
- 5** Indicateur de gain (émetteur)
- 6** Indicateur de surcharge (entrée excessive)

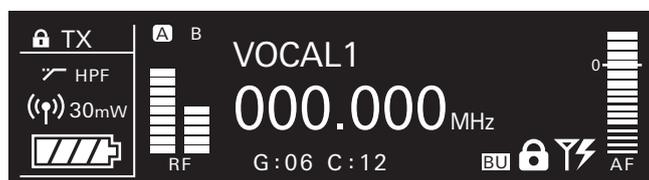
Fonction de maintien minimum

Si vous appuyez sur le bouton BACK dans l'écran de mesure de niveau, la fonction de maintien minimum est activée et son repère s'affiche.

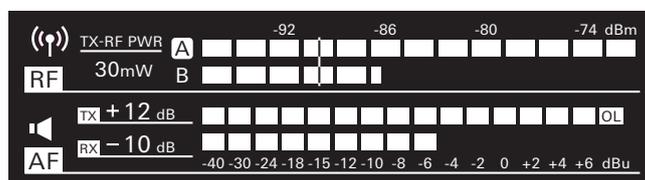
- Le repère signale le niveau le plus faible de signal RF reçu de l'émetteur.
- Le repère ne bouge pas si le niveau RF d'entrée est supérieur à la position du repère.
- Si le niveau d'entrée RF est inférieure à la position du repère, ce dernier bouge en tandem avec le niveau RF.
- Pour réinitialiser la position du repère, appuyez à nouveau sur le bouton BACK.

Passer d'un écran à l'autre

Pour passer d'un écran à l'autre, tournez la molette de contrôle vers la droite ou la gauche.



Écran principal

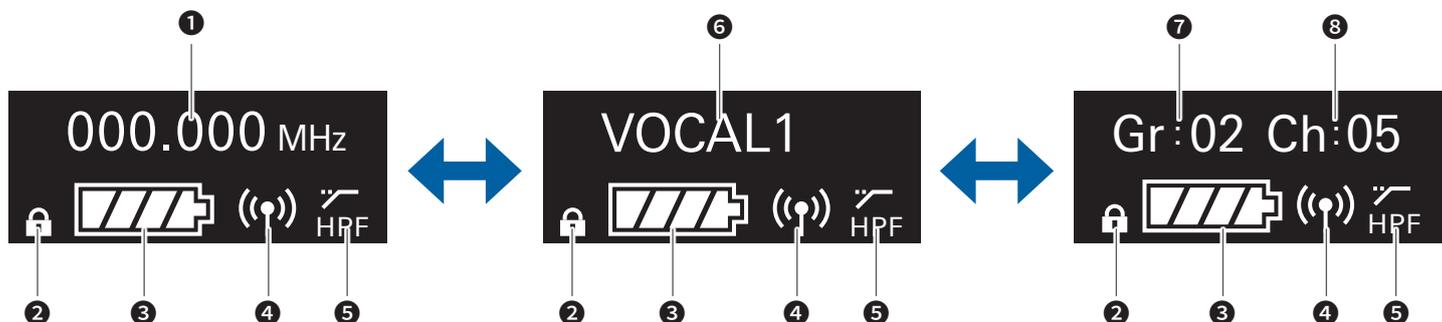


Écran de mesure de niveau

Comment lire l'affichage

ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

L'écran principal s'affiche lorsque l'appareil est mis sous tension. Si vous appuyez sur le bouton UP/DOWN sur l'écran principal, l'affichage de l'écran change.



1 Indicateur de fréquence

Affiche la fréquence réglée.

2 Indicateur du statut de verrouillage

3 Indicateur de niveau des piles

: Niveau de charge restant des piles supérieur ou égal à 75 %.

: Niveau de charge restant des piles entre 50 et 75 %.

: Niveau de charge restant des piles entre 25 et 50 %.

: Niveau de charge restant des piles inférieur ou égal à 25 %.

(clignote) : Remplacez les piles.

4 Indicateur de puissance RF

: Puissance RF élevée (30 mW)

: Puissance RF faible (10 mW)

: Puissance RF désactivée

5 Indicateur du filtre passe-haut

6 Affichage du nom

Affiche le nom spécifié.

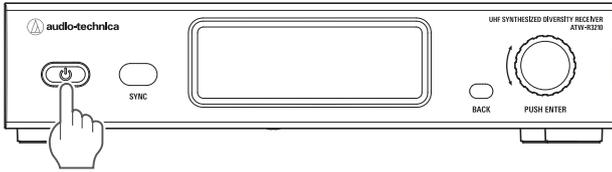
7 Indicateur de groupe

8 Indicateur de canal

Mode de fonctionnement

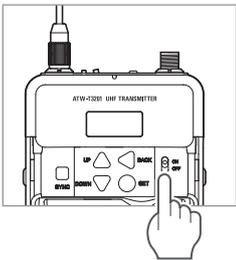
Fonctionnement de base

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du récepteur (ATW-R3210).
 - L'affichage s'allume et l'écran principal s'affiche.

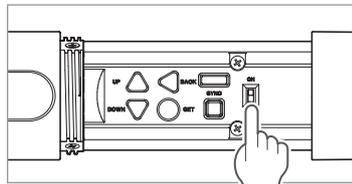


2. Réglez la fréquence de fonctionnement.
3. Allumez l'émetteur à l'aide de l'interrupteur ON/OFF (ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a).
 - L'indicateur s'allume et l'écran principal s'affiche.

ATW-T3201 / ATW-T3201a



ATW-T3202 / ATW-T3202a



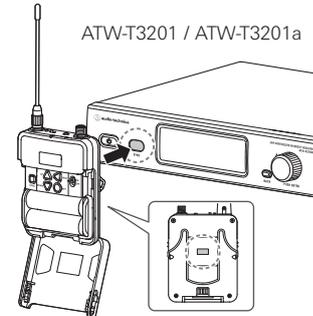
4. Réglez la fréquence de transmission.
5. Vérifiez l'indicateur de niveau RF sur le récepteur.
 - Vérifiez que l'antenne A ou B s'allume.
6. Parlez dans le microphone.
 - Assurez-vous que l'indicateur de niveau AF s'allume sur le récepteur.

- Maintenez enfoncé le bouton DOWN de l'émetteur tout en mettant le bouton d'alimentation sous tension pour démarrer avec la sortie RF à l'état OFF (mode RF OFF).

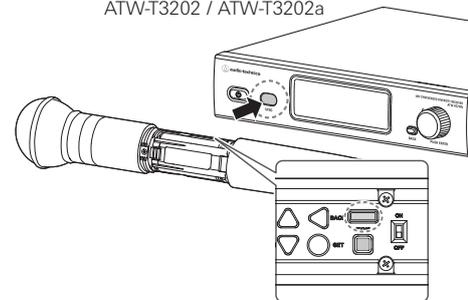
Utilisation de la fonction IR SYNC

Cette fonction vous permet d'effectuer sur le récepteur des réglages qui sont spécifiés pour l'émetteur.

1. Lorsque IR SYNC est lancé sur le récepteur, l'écran « Communication in standby » s'affiche.
2. Placez les fenêtres IR SYNC du récepteur et de l'émetteur l'une en face de l'autre.



ATW-T3202 / ATW-T3202a



3. Appuyez sur le bouton SYNC de l'émetteur.
 - Patientez quelques secondes le temps de la communication.
4. Une fois l'opération SYNC terminée, l'écran « completed » s'affiche.
 - Les réglages effectués sur le récepteur sont automatiquement synchronisés sur l'émetteur.
 - Si une erreur se produit dans le processus SYNC, un écran d'erreur s'ouvre puis l'affichage revient à l'écran du menu. Vérifiez les fenêtres IR SYNC du récepteur et de l'émetteur, puis lancez une nouvelle opération SYNC.
 - Pour annuler le processus SYNC, appuyez sur le bouton BACK du récepteur. Vous revenez alors à l'écran précédent.

Utilisation de QUICK SYNC

Le raccourci SYNC vous permet de passer rapidement à l'écran de réglages où vous pouvez configurer les réglages de l'émetteur depuis le récepteur.

1. Depuis l'écran principal, appuyez sur la molette de contrôle pendant 2 secondes environ.
2. L'écran de réglage « TX SYNC » s'affiche.
 - Reportez-vous à la section « Réglage des émetteurs via IR SYNC » (p. 16) pour connaître les étapes suivantes.

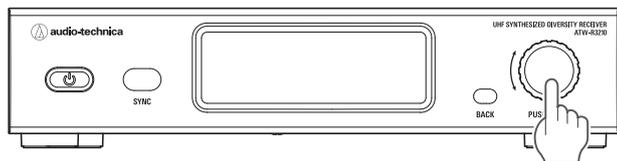
Réglages

Vous pouvez effectuer divers réglages depuis l'écran de menu apparaissant sur l'affichage.

ATW-R3210

1. Appuyez sur la molette de contrôle.

- L'écran du menu principal apparaît.



2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner l'élément à régler.



3. Appuyez sur la molette de contrôle pour ouvrir le menu de réglages de l'élément sélectionné.

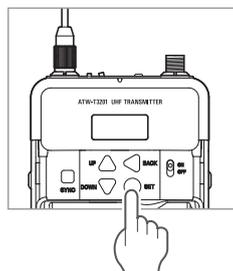
- Appuyez sur le bouton BACK pour revenir un écran en arrière.
- Pour annuler en cours de réglage, appuyez sur le bouton BACK.
- Pendant que vous êtes sur l'écran de réglages, l'affichage revient à l'écran principal si 60 secondes environ s'écoulent sans que vous utilisiez un bouton ou la molette de contrôle.

ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

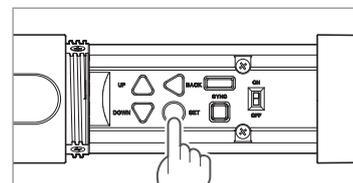
1. Appuyez sur le bouton SET.

- L'écran du menu apparaît.

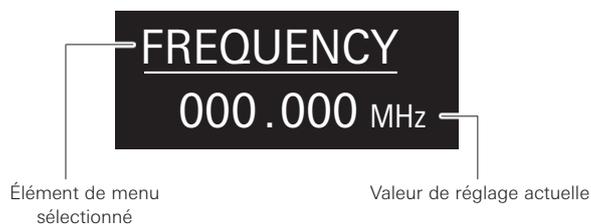
ATW-T3201 / ATW-T3201a



ATW-T3202 / ATW-T3202a



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler.



3. Appuyez sur le bouton SET pour afficher l'écran de réglages de l'élément sélectionné.

- Appuyez sur le bouton BACK pour revenir un écran en arrière.
- Pour annuler en cours de réglage, appuyez sur le bouton BACK.
- Pendant que vous êtes dans l'écran de réglages, l'affichage revient à l'écran principal si 30 secondes environ s'écoulent sans que vous utilisiez un bouton.

Réglage de l'ATW-R3210

Liste des éléments de réglages

FREQUENCY	MANUAL	Réglez la fréquence de fonctionnement.
	Gr/Ch	
NAME		Définissez le nom du canal.
AUDIO		Réglez le niveau de sortie audio.
GROUP SCAN		Effectuez un balayage des canaux ouverts.
TX SYNC		Réglez les émetteurs via IR SYNC.
SQUELCH	AUTO	Réglez le niveau de squelch.
	MANUAL	
UTILITIES	LOCK	Réglez cette fonction pour empêcher que les réglages du récepteur ne soient modifiés.
	ANT PWR	Choisissez d'activer ou de désactiver les bornes d'entrée des antennes.
	Gr/Ch EDIT	Modifiez l'allocation des canaux pour les groupes utilisateur (U1 et U2).
	BACKUP FREQ	Réglez la fréquence de sauvegarde.
	DISPLAY	Réglez l'élément affiché en évidence au centre de l'écran principal.
	AF METER	Permutez la mesure de niveau sur l'écran principal entre le récepteur et l'émetteur.
	BRIGHTNESS	Réglez la luminosité de l'affichage.
	ACCESS	Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.
	RESET	Rétablissez les réglages du récepteur à leurs valeurs d'usine par défaut.
	VERSION	Affichez des informations sur le produit, par exemple la version du récepteur.

Réglage par groupe/canal

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [FREQUENCY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Sélectionnez [Gr/Ch] et appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour définir le groupe. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
4. Tournez la molette de contrôle pour définir le canal. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Définition du nom du canal (récepteur)

Vous pouvez entrer les caractères suivants :

- Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères.

Alphabétique (lettres en majuscules)	Numérique
Symboles (+, -, #, &, point)	Espace

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [NAME], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez le caractère souhaité, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le caractère est entré et le curseur se déplace.
3. Répétez l'opération de l'étape 2 pour entrer tous les caractères.
4. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [End], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la fréquence de fonctionnement

Réglage manuel

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [FREQUENCY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Sélectionnez [MANUAL] et appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour définir les 3 premiers chiffres. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
4. Tournez la molette de contrôle pour définir les 3 derniers chiffres. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-R3210

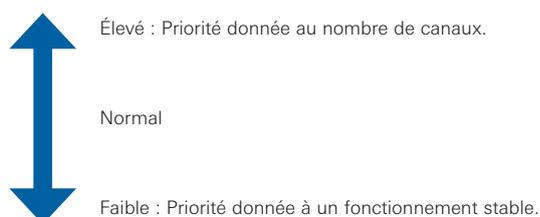
Réglage du niveau de sortie audio

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AUDIO], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour régler le niveau de sortie audio.
 - Le pas de réglage est de 2 dB pour chaque cran de la molette.
 - Vous pouvez le régler entre -60 et 0 dB.
3. Appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Balayage des canaux ouverts

Lancez un balayage des canaux inutilisés qui sont disponibles dans l'environnement actuel.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [GROUP SCAN], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le groupe que vous souhaitez balayer. Après avoir sélectionné un groupe, appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le seuil préféré. Après avoir sélectionné le seuil, appuyez sur la molette de contrôle.
 - Vous pouvez choisir une sensibilité [Normal], [High] ou [Low].



- Le balayage commence.
4. Confirmez le résultat du balayage en sélectionnant [OK] puis en appuyant sur la molette de contrôle.
 - Si vous souhaitez effectuer un nouveau balayage, sélectionnez [Retry].
 5. Les canaux et fréquences disponibles s'affichent dans une liste. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un canal disponible, puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage des émetteurs via IR SYNC

Cette fonction vous permet d'effectuer les réglages de l'émetteur sur le récepteur, puis de configurer automatiquement l'émetteur via IR SYNC. Vous trouverez ci-après les réglages et valeurs de réglages disponibles :

Réglages	Valeurs de réglages
Freq	Valeur de réglage actuelle, NoChange
Name	Valeur de réglage actuelle, NoChange
RF Pwr	Low:10mW, High:30mW, NoChange
Gain	-10 à +20 dB, NoChange
Lock	Lock, Unlock, NoChange
Batt	Alkaline, Ni-MH, NoChange
HPF	OFF, ON, NoChange

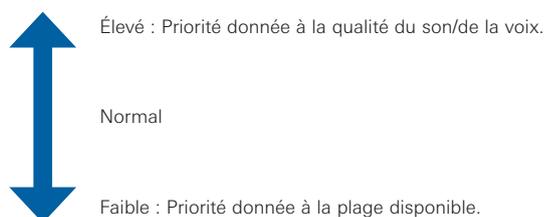
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [TX SYNC], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner un réglage que vous souhaitez synchroniser avec l'émetteur, puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner la valeur de réglage, puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque réglage que vous souhaitez synchroniser avec l'émetteur.
5. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SYNC START], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - La fonction de communication IR SYNC est en veille. Reportez-vous à la section "Utilisation de la fonction IR SYNC" (p. 13) pour connaître les étapes suivantes.

Réglage de l'ATW-R3210

Réglage du niveau de squelch

Réglage automatique

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SQUELCH], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AUTO], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Normal], [High] ou [Low], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Vous pouvez choisir une option entre [Normal], [High] ou [Low].



- Si un message d'erreur s'affiche, modifiez la fréquence de fonctionnement. L'erreur indique que la fréquence actuelle est déjà utilisée ou qu'il y a un bruit excessif.
 - Le balayage commence.
4. Le résultat du balayage s'affiche. Appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage manuel

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SQUELCH], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [MANUAL], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner la valeur que vous souhaitez régler.
 - La mesure indique le niveau RF.
 - Il peut être réglé sur des niveaux allant de 1 à 13.
 - Si la plage disponible de l'émetteur devient plus large lorsque le niveau de squelch est plus faible, il peut arriver que du bruit soit généré sous l'influence d'autres ondes radio. Si la plage disponible de l'émetteur devient plus étroite lorsque le niveau de squelch est plus élevé, le bruit est moins susceptible de se produire en raison de la moindre influence d'autres ondes radio.
4. Appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage des fonctions système

Réglage du verrouillage

Réglez cette fonction pour empêcher que les réglages du récepteur ne soient modifiés.

- Le réglage par défaut est [Unlock].
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [LOCK], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner [Lock] ou [Unlock], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'alimentation des antennes

Choisissez d'activer ou de désactiver les bornes d'entrée des antennes.

- Le réglage par défaut est [Off].
 - S'il est réglé sur [On], l'alimentation est fournie aux deux antennes A et B.
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ANT PWR], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [On] ou [Off], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-R3210

Configuration de groupes de balayage définis par l'utilisateur

Outre les dix groupes pré-réglés, il existe deux autres groupes de balayage définis par l'utilisateur : U1 et U2. Vous pouvez modifier à la fois U1 et U2 avec 32 fréquences au maximum.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Gr/Ch EDIT], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le groupe [U1] ou [U2], puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez un canal, puis appuyez sur la molette de contrôle.
5. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [SET] ou [RESET], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [SET], vous pouvez régler la fréquence du canal sélectionné.
 - Si vous appuyez sur [RESET], la fréquence du canal sélectionné devient vide.
6. Après avoir réglé tous les canaux, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Sync] ou [Save], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [Save], le réglage est terminé.
 - Si vous appuyez sur [Sync], l'écran de veille de la fonction IR SYNC apparaît.
Reportez-vous à la section "Utilisation de la fonction IR SYNC" (p. 13) pour connaître les étapes suivantes.

Réglage du mode de fréquence de sauvegarde

Si vous réglez la fréquence de sauvegarde par avance, vous pouvez changer la fréquence de l'émetteur et du récepteur avec l'émetteur. Il est pratique de régler cette fonction lorsque vous souhaitez changer fréquemment de fréquence.

- Le réglage par défaut est [Off].
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [BACKUP FREQ], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [On], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 4. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Manual] ou [Gr/Ch], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous sélectionnez [Manual], vous pouvez régler la fréquence.
 - Si vous sélectionnez [Gr/Ch], vous pouvez définir le groupe/le canal.
 5. Après avoir défini chaque élément, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Set] ou [Sync], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Si vous appuyez sur [SET], le réglage est terminé mais vous devez encore synchroniser le réglage avec l'émetteur ou régler la fréquence de sauvegarde manuellement sur l'émetteur afin de pouvoir utiliser la fréquence de sauvegarde.
 - Si vous appuyez sur [Sync], l'écran de veille de la fonction IR SYNC apparaît.
Reportez-vous à la section "Utilisation de la fonction IR SYNC" (p. 13) pour connaître les étapes suivantes.
 - Une fois que [Sync] est terminé, la fonction du bouton de fonction passe à [Bkup Freq].

Configuration de la disposition de l'écran principal

Sélectionnez l'élément à afficher en évidence au centre de l'écran principal.

- Le réglage par défaut est [Frequency].
1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [DISPLAY], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Frequency], [Name] ou [Gr/Ch], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-R3210

Réglage de la mesure de niveau AF sur l'écran principal

Permutez la mesure de niveau AF sur l'écran principal entre [Récepteur (Rx)] et [Émetteur (Tx)].

- Le réglage par défaut est [Rx].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [AF METER], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Rx] ou [Tx], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la luminosité de l'affichage

- Le réglage par défaut est [High].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [BRIGHTNESS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [High] ou [Low], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - Le réglage est terminé.

Définition du niveau d'accès des utilisateurs

Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.

- Le réglage par défaut est [Free Tuning].

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [ACCESS], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Free Tuning] ou [User Group Only], puis appuyez sur la molette de contrôle.

Free Tuning	No limit
User Group Only	Vous ne pouvez sélectionner la fréquence qu'à partir des groupes utilisateur (U1 et U2).

- Le réglage est terminé.

Réinitialisation

Rétablit les réglages du récepteur à leurs valeurs d'usine par défaut.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [RESET], puis appuyez sur la molette de contrôle.
3. Tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Yes], puis appuyez sur la molette de contrôle.
4. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [Yes], puis appuyez sur la molette de contrôle.
 - La réinitialisation démarre.

Vérification des informations du récepteur

Cette fonction permet d'afficher les informations du récepteur.

1. Dans l'écran de menu, tournez la molette de contrôle, sélectionnez [UTILITIES], puis appuyez sur la molette de contrôle.
2. Tournez la molette de sélection et sélectionnez [VERSION].

Réglage de l'ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

Liste des éléments de réglages

FREQUENCY	MANUAL Gr/Ch	Réglez la fréquence de transmission.
NAME		Définissez le nom du canal.
GAIN		Réglez le gain.
RF POWER		Réglez la sortie de transmission.
HPF		Réglez le filtre passe-haut (HPF).
LOCK		Réglez la fonction de verrouillage.
Fn BUTTON		Configurez l'allocation des fonctions pour le bouton de fonction.
MUTE MODE (ATW-T3201 / ATW-T3201a uniquement)		Réglez le mode Muet.
UTILITIES	BATTERY	Définissez le type de piles utilisées.
	LED	Spécifiez si l'indicateur doit être constamment activé ou désactivé.
	ACCESS	Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.
	RESET	Rétablissez les réglages de l'émetteur à leurs valeurs par défaut.
	VERSION	Affichez la version de l'émetteur.

Réglage de la fréquence de transmission

Réglage manuel

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [FREQUENCY], puis appuyez sur le bouton SET.



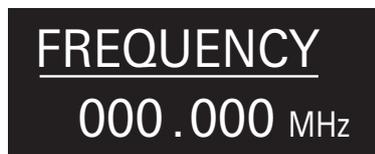
2. Après avoir sélectionné [MANUAL], appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir les 3 premiers chiffres. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
4. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir les 3 derniers chiffres. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage par groupe/canal

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [FREQUENCY], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Après avoir sélectionné [Gr/Ch], appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir le groupe. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
4. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour définir le canal. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Définition du nom du canal (émetteur)

Vous pouvez entrer les caractères suivants :

- Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères.

Alphabétique (lettres en majuscules)	Numérique
Symboles (+, -, #, &, point)	Espace

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [NAME], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner un caractère souhaité et appuyez sur le bouton SET.
 - Le caractère est entré et le curseur se déplace.
3. Répétez l'opération de l'étape 2 pour entrer tous les caractères.
 - Si vous n'entrez pas 8 caractères, appuyez sur le bouton UP/DOWN et sélectionnez [End], puis appuyez sur le bouton SET.
4. Après avoir entré le 8e caractère, appuyez sur le bouton SET.
 - [End] s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

Ajustement du gain

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [GAIN], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner le gain que vous souhaitez régler.
 - Le niveau change de 2 dB +/- à chaque fois que vous appuyez sur le bouton UP/DOWN.
 - Vous pouvez le régler entre -10 et +20 dB.
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la puissance RF

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [RF POWER], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN et sélectionnez [High:30mW], [Low:10mW] ou [Off].
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage du filtre passe-haut (HPF)

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [HPF], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [On] ou [Off].
3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la fonction de verrouillage

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [LOCK], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Lock] ou [Unlock].

Lock	Verrouille les boutons de l'émetteur
Unlock	Déverrouille les boutons de l'émetteur

3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de la fonction du bouton de fonction

Sélectionnez la fonction à exécuter lorsque vous appuyez sur le bouton de fonction.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Fn BUTTON], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner la fonction que vous souhaitez activer.

Disable	Aucune fonction
PushToMute (uniquement pour ATW-T3201 / ATW-T3201a)*1*2	Passer en mode Muet lorsqu'on appuie sur le bouton (même si les boutons de l'émetteur sont verrouillés)
PushToTalk (uniquement pour ATW-T3201 / ATW-T3201a)*1*2	Il est possible de parler dans le microphone lorsqu'on appuie sur le bouton (même si les boutons de l'émetteur sont verrouillés)
Mute (uniquement pour l'ATW-T3202 / ATW-T3202a)	Appuyez et maintenez pour activer ou désactiver le mode Muet de l'émetteur
MuteOnLock (uniquement pour l'ATW-T3202 / ATW-T3202a)	Appuyez et maintenez pour activer ou désactiver le mode Muet de l'émetteur (même lorsque les boutons de l'émetteur sont verrouillés)
QuickMute (uniquement pour ATW-T3202 / ATW-T3202a)*2	Appuyez dessus pour activer ou désactiver le mode Muet de l'émetteur
Bkup Freq	Appuyez dessus et maintenez pour passer à la fréquence de sauvegarde (quand l'option est sélectionnée, définissez la fréquence, le groupe et le canal.)
RF Off	Appuyez dessus et maintenez pour allumer/éteindre la puissance RF

*1 Lorsque cette fonction est sélectionnée, la fonction du commutateur MUTE réglé en mode Muet n'est pas disponible.

*2 Lorsque cette fonction est sélectionnée, il n'est pas possible de rallumer l'écran s'il est éteint.

3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

Configuration du mode Muet (uniquement pour l'ATW-T3201 / ATW-T3201a)

Configurez la fonction du commutateur MUTE.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [MUTE MODE], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner le mode que vous souhaitez activer.

Mute	Coupe le son de l'émetteur
MuteOnLock	Coupe le son de l'émetteur (même lorsque les boutons de l'émetteur sont verrouillés)
Disable	Désactive le commutateur MUTE

3. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage des fonctions système

Définition du type de piles

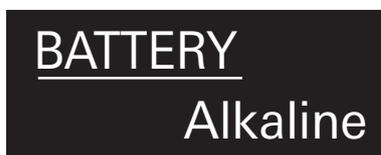
Définissez le type de piles utilisées.

- Le réglage par défaut est [Alkaline].

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [BATTERY] et appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner la pile que vous souhaitez utiliser.

Alkaline	Sélectionnez cette option si vous utilisez des piles alcalines.
NiMH	Sélectionnez cette option si vous utilisez des piles à hydrure métallique de nickel.

4. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

- Si vous n'avez pas effectué le réglage correct pour les piles utilisées, l'indicateur de niveau des piles n'affichera pas les informations correctes. Définissez toujours le type de piles en fonction des piles utilisées.

Réglage de l'indicateur

Le voyant LED de l'indicateur peut être activé ([On]) ou désactivé ([Off]).

- Le réglage par défaut est [On].

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [LED] et appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [On] ou [Off].

4. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Définition du niveau d'accès des utilisateurs

Définissez le niveau d'accès des utilisateurs.

- Le réglage par défaut est [Free].

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [ACCESS] et appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Free] ou [UserGroup].

Free	No limit
UserGroup	Vous ne pouvez sélectionner la fréquence qu'à partir des groupes utilisateur (U1 et U2).

4. Appuyez sur le bouton SET.
 - Le réglage est terminé.

Réglage de l'ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

Réinitialisation

Rétablit les réglages de l'émetteur à leurs valeurs par défaut.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.



2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [RESET] et appuyez sur le bouton SET.



3. Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Yes].
4. Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, appuyez à nouveau sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [Yes].
5. Appuyez sur le bouton SET.
 - La réinitialisation démarre.

Vérification des informations de l'émetteur

Cette fonction affiche la version de firmware de l'émetteur.

1. Dans l'écran de menu, appuyez sur le bouton UP/DOWN pour sélectionner [UTILITIES], puis appuyez sur le bouton SET.

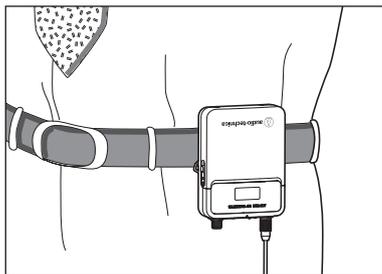


2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [VERSION] et appuyez sur le bouton SET.
 - La version s'affiche.

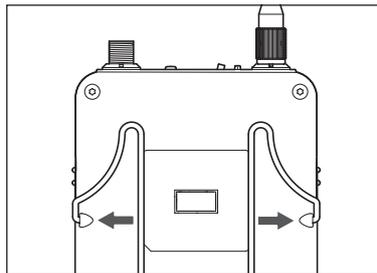


Fixation de l'émetteur (ATW-T3201 / ATW-T3201a)

L'émetteur ATW-T3201 / ATW-T3201a est équipé d'un clip qui peut servir à fixer l'émetteur à une ceinture, etc.



Vous pouvez inverser le sens du connecteur d'entrée en fixant le clip dans la direction opposée.

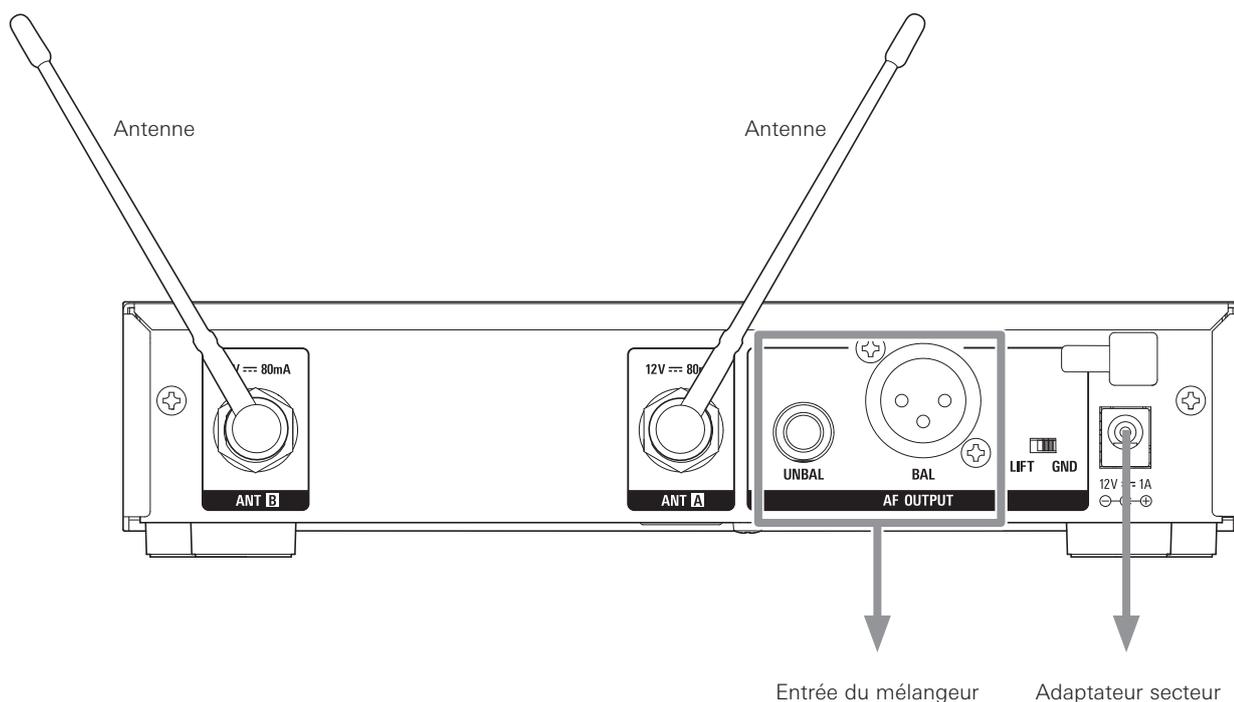


Tirez fermement sur les deux côtés du clip vers l'extérieur pour retirer le clip du produit.

Effectuer les connexions (connexions de base)

Voici un exemple de connexions effectuées si vous utilisez un seul récepteur.

Si vous connectez plusieurs récepteurs via un distributeur (vendu séparément), consultez le manuel de l'utilisateur du distributeur.

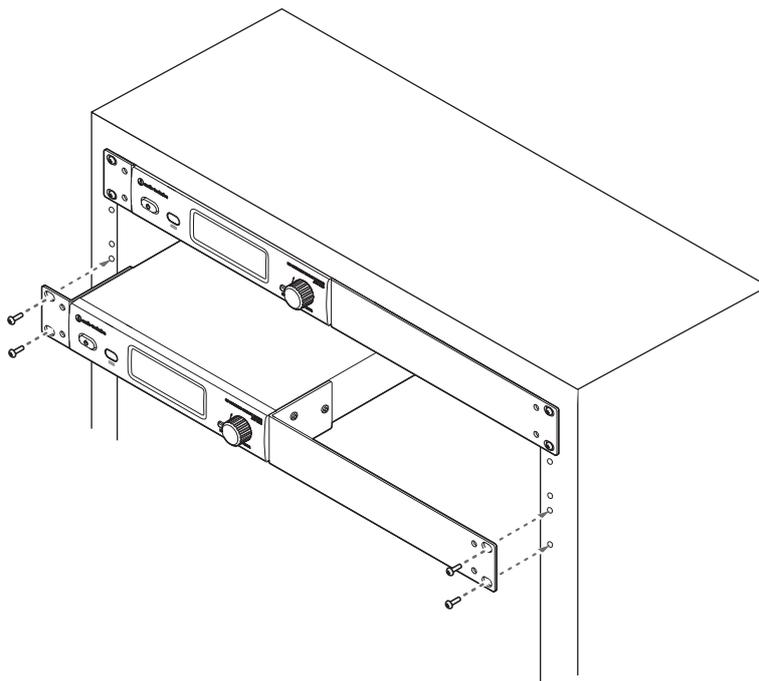


Obtenir une réception stable

Un signal RF peut être faible en cas d'obstacles entre les antennes du récepteur et le/les émetteur(s). Dans ce cas, repositionnez les antennes pour améliorer la réception. Utilisez les antennes externes (vendues séparément) si l'espace d'installation est limité.

Montage en rack du récepteur

- Les vis pour le montage en rack du récepteur ne sont pas fournies.
- Prenez en compte les besoins de ventilation en cas de montage en rack pour éviter l'accumulation de chaleur dans le rack.



Guide de dépannage

ATW-R3210

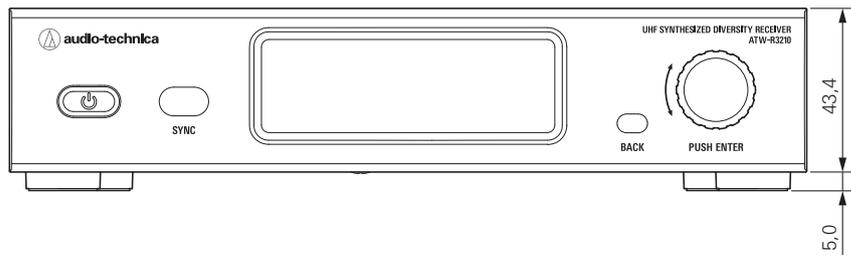
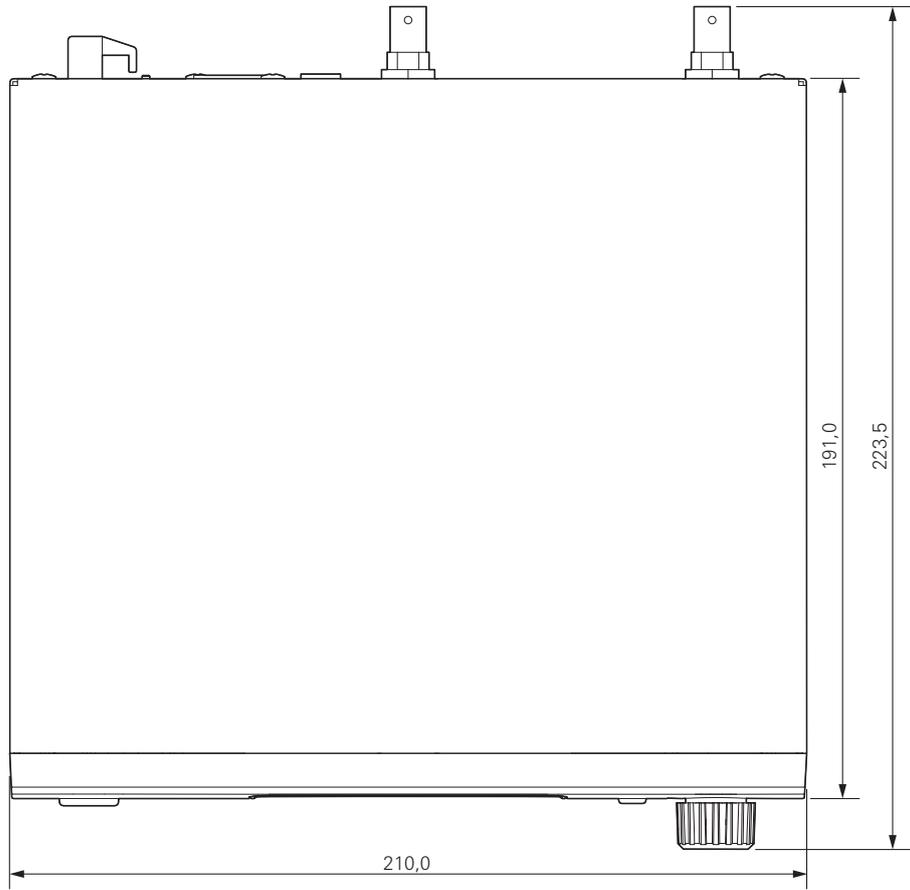
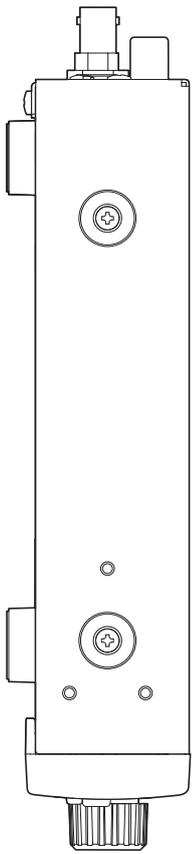
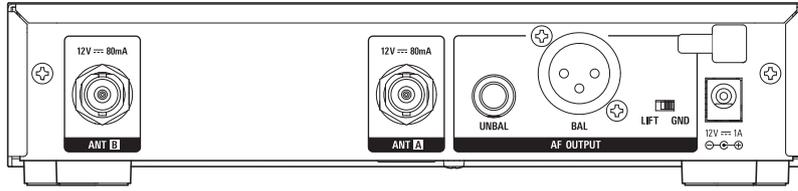
Symptômes	Causes et solutions	Page de référence
Impossible de mettre l'équipement sous tension.	Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement connecté.	-
Pas de sortie voix. Le niveau de sortie voix est faible.	Vérifiez que les canaux de l'émetteur/du récepteur sont corrects	p. 15, p. 20
	Confirmez que le bouton d'alimentation du récepteur n'est pas désactivé.	p. 13
	Vérifiez que les antennes sont correctement connectées.	-
	Vérifiez que tous les composants connectés, par exemple un mélangeur, sont correctement connectés au récepteur.	-
	Vérifiez que la sortie audio n'est pas réglée au niveau minimum.	p. 16
	Vérifiez que le niveau de sortie des composants connectés (tels un mélangeur) n'est pas baissé au minimum.	-
Le son est déformé.	Vérifiez que le niveau de sortie audio n'est pas trop élevé.	p. 16
	Vérifiez que le volume des composants connectés n'est pas trop élevé.	-
Un bruit indésirable est audible.	Vérifiez qu'il n'y a pas de source de bruit, telle une lampe fluorescente ou un composant électrique, à proximité du récepteur.	-
	Vérifiez que chaque émetteur utilise une fréquence différente.	-
	Vérifiez que la borne de sortie du récepteur est correctement connectée.	p. 24
	Vérifiez que le récepteur n'est pas alimenté depuis une prise électrique également utilisée par un autre composant bruyant.	-
	Vérifiez qu'il n'y a pas d'autre système sans fil à proximité utilisant la même bande de fréquence. Ajustez le niveau de squelch.	p. 17

ATW-T3201 / ATW-T3201a / ATW-T3202 / ATW-T3202a

Symptômes	Causes et solutions	Page de référence
Impossible de mettre l'équipement sous tension.	Vérifiez que des piles ont été insérées.	-
	Vérifiez que les piles ne sont pas épuisées.	-
	Vérifiez que les piles ont été insérées dans le bon sens.	p. 8
Pas de sortie voix. Le niveau de sortie voix est faible.	Vérifiez que les canaux de l'émetteur/du récepteur sont corrects	p. 15, p. 20
	Vérifiez que le bouton d'alimentation n'est pas réglé sur OFF.	p. 13
	Vérifiez que la puissance RF n'est pas réglée sur OFF.	p. 21
	Vérifiez que l'émetteur n'est pas en mode Muet.	p. 21
	Vérifiez que la sortie de transmission de l'émetteur n'est pas trop faible.	p. 21
	Vérifiez que le câble du microphone ou de la guitare n'est pas déconnecté (uniquement pour l'ATW-T3201 / ATW-T3201a).	-
	Vérifiez que le volume de sortie de l'instrument de musique, par exemple une guitare, n'est pas réglé au niveau minimum.	-
	Vérifiez que la capsule de microphone est correctement connectée (uniquement pour l'ATW-T3202 / ATW-T3202a).	p. 9
Le son est déformé.	Vérifiez que le réglage du gain de l'émetteur n'est pas trop élevé.	p. 21
Un bruit indésirable est audible.	Vérifiez qu'il n'y a pas de source de bruit, telle une lampe fluorescente, une lampe LED ou un composant électrique, à proximité de l'émetteur.	-
	Vérifiez que chaque émetteur utilise une fréquence différente.	-
	Vérifiez que le réglage de sortie de transmission de l'émetteur n'est pas trop élevé.	p. 21

Dimensions

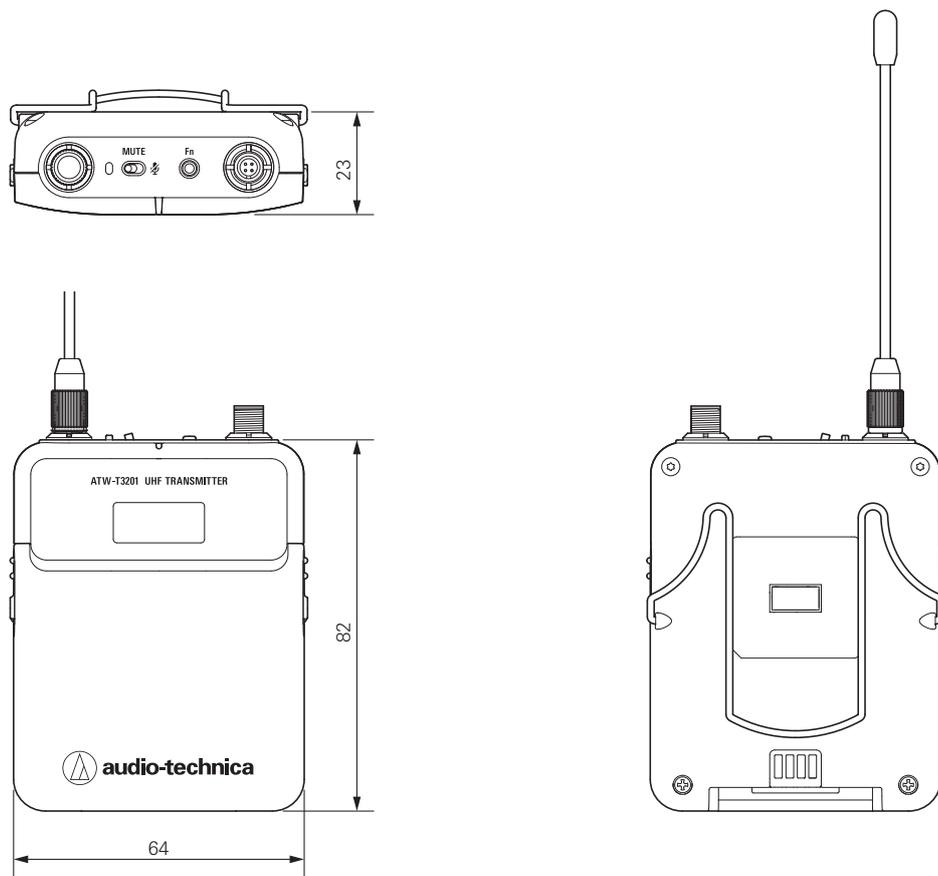
ATW-R3210



(Unité : mm)

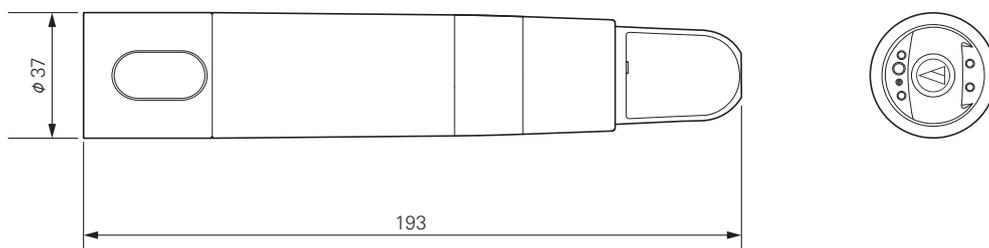
Dimensions

ATW-T3201 / ATW-T3201a



(Unité : mm)

ATW-T3202 / ATW-T3202a



(Unité : mm)

Spécifications

Spécifications système générales

Fréquences de fonctionnement ^{*1}	Plage de fréquences	Nombre de fréquences
Bande DE2 :	470.125 à 529.975 MHz	2 395
Bande EE1 :	530.000 à 589.975 MHz	2 400
Bande EF1 :	590.000 à 649.975 MHz	2 400
Bande FG1 :	650.000 à 699.875 MHz	1 996
Bande GG1 :	727,100 à 786,900 MHz	2 393
Bande GH2 :	794,100 à 805,900 MHz	473
Bande HH2 :	821,100 à 831,900 MHz, 863,100 à 864,900 MHz	506
Bande JJ1 :	925,100 à 937,400 MHz	493
Incrément de fréquence minimum	25 kHz	
Mode de modulation	FM	
Écart maximum	ATW-T3201 / ATW-T3201a : ±38 kHz (THD : 10 %) ATW-T3202 / ATW-T3202a : ±36 kHz (THD : 10 %)	
Plage dynamique	Entrée Mic ATW-T3201 / ATW-T3201a : 115 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal Entrée Inst ATW-T3201 / ATW-T3201a : 112 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal ATW-T3202 / ATW-T3202a : 115 dB ou supérieur (pondéré en A), nominal	
Distorsion harmonique totale	1,0 % ou moins (à 1 kHz, écart de ±17,5 kHz)	
Portée de fonctionnement ^{*2}	100 m	
Réponse en fréquences ^{*3}	ATW-T3201 / ATW-T3201a : 31 Hz à 15 500 Hz ATW-T3202 / ATW-T3202a : 25 Hz à 16 700 Hz	
Utilisation simultanée maximum (recommandé) ^{*4}	40 canaux par bande ^{*5}	

*1 Notez que certaines bandes de fréquences peuvent ne pas être disponibles dans votre territoire ou sont fournies avec une bande passante de réglage/puissance de transmission limitée en raison des réglementations locales.

*2 Environnements dégagés sans signaux d'interférence.

*3 La réponse en fréquences dépend de l'élément de microphone fixé.

*4 Pour obtenir de l'aide en cas d'utilisation de plusieurs bandes ou autres problèmes de coordination de fréquences, adressez-vous à votre revendeur local Audio-Technica.

*5 Varie selon les régions et les bandes

ATW-R3210

Système de réception	True diversity
Rejet d'image	60 dB nominal
Sensibilité RF	Rapport signal/bruit 20 dBuV à 60 dBA (terminaison 50 ohms)
Niveau de sortie maximum	XLR, symétrique, +14 dBV 6,3 mm, asymétrique, +8 dBV
Entrée d'antenne	Type BNC, 50 ohms
Puissance d'antenne	12 V CC, 160 mA (combiné)
Alimentation	Alimentation externe à découpage 100-240 Vca (50/60 Hz) / 12 Vcc (1A) (pôle positif au centre)
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +45 °C
Dimensions	210,0 mm x 191,0 mm x 43,4 mm (L x P x H)
Poids (sans accessoires)	1100 g
Accessoires fournis	Support pour rack (grande taille, petite taille), ensemble de vis pour montage en rack, antenne UHF flexible x 2, adaptateur secteur (varie selon le pays)

Spécifications

ATW-T3201 / ATW-T3201a

Puissance de sortie RF	Élevé : 30 mW, Faible : 10 mW (commutable), à 50 ohms	
Émissions parasites	Selon les réglementations fédérales et nationales	
Connexion d'entrée	Connecteur de verrouillage quatre broches	
	Broche 1 : GND	Broche 2 : INST INPUT
	Broche 3 : MIC INPUT	Broche 4 : DC BIAS +5 V
		
Passe-haut (low-freq. roll-off)	125 Hz, 12 dB/octave	
Piles	Deux piles AA 1,5 V non fournies	
Autonomie des piles* (selon puissance RF)	Élevé : 8 heures (alcaline)	Faible : 9 heures (alcaline)
	Élevé : 9 heures (Ni-MH 1900 mAh)	Faible : 9,5 heures (Ni-MH 1900 mAh)
Dimensions	64 mm × 82 mm × 23 mm (L × P × H)	
Poids (sans piles)	102 g	
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +45 °C	

* Selon le type de pile, les modalités d'utilisation et l'environnement.

ATW-T3202 / ATW-T3202a

Puissance de sortie RF	Élevé : 30 mW, Faible : 10 mW (commutable), à 50 ohms	
Émissions parasites	Selon les réglementations fédérales et nationales	
Capsule de microphone	Tête interchangeable aux normes de l'industrie	
Passe-haut (low-freq. roll-off)	150 Hz, 6 dB/octave	
Piles	Deux piles AA 1,5 V non fournies	
Autonomie des piles* (selon puissance RF)	Élevé : 8 heures (alcaline)	Faible : 9 heures (alcaline)
	Élevé : 9 heures (Ni-MH)	Faible : 9,5 heures (Ni-MH)
Dimensions	ATW-T3202 / ATW-T3202a (sans capsule) : 193 mm de long, diamètre maximum 37 mm	
	ATW-T3202/C510, ATW-T3202a/C510 : 265 mm de long, diamètre maximum 54 mm	
	ATW-T3202/C710, ATW-T3202a/C710 : 271 mm de long, diamètre maximum 50 mm	
Poids (sans piles)	ATW-T3202 / ATW-T3202a (sans capsule) : 200 g	
	ATW-T3202/C510, ATW-T3202a/C510 : 330 g	
	ATW-T3202/C710, ATW-T3202a/C710 : 314 g	
Plage de températures de fonctionnement	-5 °C à +45 °C	
Accessoires fournis	Pince de support AT8456a Quiet-Flex™ (adaptateur pour vis fileté 5/8"-27 mâle 3/8"-16 femelle)	

* Selon le type de pile, les modalités d'utilisation et l'environnement.

Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com

©2023 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

232416960-03-03 ver.1 2018.08.01
ver.3 2023.02.15